

# O. J. Ardealul

## Ardeauii

Apare afară de Luni și zilele după sărbătoare zilnic. — Redacția și Administrația Strada Românului No. 6. Telefon No. 156

*Ziar de propagandă națională*

Abonamentul pe an 800 Lei, pe jumătate de an 400 Lei, pe un sfert 200 Lei, pe lună 70 Lei. Pentru America pe an 5 dolari

### Tineretul de azi și patriotismul

Articolele apărute în acest loc, totdeauna sunt destinate, a înregistra chestiuni de mare importanță în viața socială, economică, industrială etc. a Statului, — tind toate să găsi un adăpost în susținutele răscolate din timpul războiului, a tuturor cetățenilor, fie că sunt colaboratori direcți, fie că, ajută indirect la refacerea și zidirea piedestalului Statului nostru.

Sunt ciudate zilele în care trăim, multele inovații, obiceiuri noi, procedee și îndeosebi manifestarea conștiinței, — ne surprind toate și — deși poate sunt lucruri vechi, cari s-au mai petrecut ori la noi, ori la popoarele din cari ne tragem originea, totuși au un efect asupra noastră nu însă plăcut ci aproape întotdeauna rău de tot.

In ziarul nostru, a cărui țintă este să propage și desvolte încât se poată sentimentul național, iubirea de patrie Rege și confesiune, — cetitorii au putut observa că s-au făcut în nenumărate rânduri constatări sau observații, asupra neglijării acestor fenomene de mai sus, cari sunt și vor rămâne și în viitor principale fundamentale de existență a Statului, a colectivității mutual contractante.

Revenim mereu, în speranță că, strigătele noastre vor avea resunetul dorit și mereu constatăm că nu numai timpul în care trăim este ciudat, dar și oamenii — până mai eri svârcoliți în ro-

bie — sunt și mai ciudați, ba, să-i înțelegi, îți trebuie o dosă mare de paciență și nervi, combinate cu o cunoștință psihologică hiperdesvoltată.

Ne acuzăm mereu, că suntem prea indulgenți și prea buni cu minoritatele, — ba unii atacă pe conducătorii țării cu eșiri vehemente că, ajută să creștem șerpi în sânul nostru, fără ca să observăm că sunt mulți dintre noi și mai periculoși pentru Stat, oameni ciudați, cari sunt la fel cu un mechanism pus în mișcare de vreo forță fizică, care odată pus în mișcare face aceleași mișcări și înaptea.

La acești oameni ciudați, periculoși națiunei, sufletul este hărăzit dela natură și condus de egoismul intrupat — forță, — care predomină veacul în care trăim îndeosebi acum când nu mai ne simțim supuși streini, ci la noi acasă.

Mărginindu-se acești oameni la două trei dogme cu totul diforme, și fiind adăpați de o conștiință care nu-i îngăduie să iasă din cercul lor egocentric, sunt neputincioși a se avânta — din aceasta cauză, — în regiuni mai largi mai senine, pentru a luce la lupta care să aornit pentru refacerea țării și care refacere a fost o particică scumpă componentă a visurilor sacre a strămoșilor noștri.

Ei se cred fericiți când deservesc interesele unui sau altui

partid politic, crezând că astfel își fac datorință de bun cetățean, dar uită că, tot atunci în starea aceasta singulară a lor, atât în idei cât și în fapte, — când pentru a deservi partidul, lovesc în fratele și tovarășul de suferință de eri, — neglijă rolul cetățeanului și bunului român, care, când este vorba de interesul național sau cultural, trebuie să-și lapede coloarea politică!

Cum se petrec lucrurile la noi, în privința propagandei naționale îndeosebi?

La noi, unde lumina se străcoară mai greu decât cămila prin urechile acului, și unde prin certuri politice se pun stăvile grele curentului de redeșteptare din egoismul uzurpător al iubirei de neam, ori ce încercare, este înăbușită prin pisma ce o are unul dintre români față de celalalt, tot român însă de o altă coloare politică.

Tineretul. — de altădată contopit în cuget și simțiri, — azi s-a împărțit în mii de tabere, după cum a putut fi amăgit de căi-vanatori de situații ajunse la suprafață cari, îi ademeniseră că astfel o să fie favorizați și o să poată ajunge la demnități fără multă trudă.

Atrăși de materialismul și de egoismul și de toate „izmurile” existente, numai singurul izm, patriotismul a rămas neobservat și dat la o parte de acest tineret.

Tot ce se face, în aceasta privință, putem să zicem că se face numai printr-un indemn reflex,

fiind sufletul de român frâmantat groaznic pentru patriotism în era subjugării naționale de către statele dominante de eri.

E zicală: La bine fugă mereu, la rău, și mai mereu!

Unde aşteptăm dar dela cei de altă naționalitate să ne fie buni cetățeni, când noi în țara noastră și față de noi însine suntem ne-păsători și conduși de toate sentimentele în afara de cel național

Tineretul luat ca unealtă în luptele politice, când obseară că înconștiință, fatănicie și lăsatitate predomină viața noastră politică și când va observa că toate indemnurile sunt numai minciuni, — când va observa că nici poziții, nici favor, și nici laptele nu-i curge în păsat etc. etc., doar să trezește și se lapădă de izmurile ce-i sunt numai în defavor, continuind a munci și a trăi numai pentru a deservi sentimentul iubirei de neam, care a fost cauza oropsirei și persecuțiilor ascendenților noștri, dealungul veacurilor.

Mitra.

### Plecarea dlui Manolescu la Roma

Eri d. a. la orele 1 dl Manolescu, însoțit de șeful de cabinet a plecat cu trenul Express-Orient spre Roma, în vederea încheierii tratativelor pentru încheierea acordului comercial cu Italia.

Membrii comisiunii române, dnii Cezar Popescu și Constantin vor pleca azi.

### Situația cultelor în Statul român

**Discursul dlui Vasile Goldiș, ministrul cultelor și artelor, răsărit în luna Decembrie 1926 —**

Dl Vasile Goldiș, ministrul cultelor și artelor: Numărul celorlalte confesiuni îl au așa după cum ele î-l au arătat. În bugetul pe anul 1926, pentru că pe cel pe anul 1927 nu este trecut prin Parlament și nu poate fi luate de bază într-o asemenea discuție. În bugetul anului 1926, pentru biserică ortodoxă cu 12 milioane suflete este prevăzut un ajutor total de 330 milioane lei. Uniți, mi se spune de către organele oficiale unite, că ar fi în România 1.386.000 suflete.

O voce: nu este nici un milion. Dl Vasile Goldiș, ministrul cultelor și artelor: Am să dau crezămant autorităților bisericilor că vreme nu mai convinge de contrariul. Si acești uniți în număr de 1.386.000 figurează în bugetul pe anul 1926, cu suma de 50 milioane. Dacă am considera proporția, echitatea și cum spune Constitu-

tuația, „o deopotrivă protecție”, atunci biserică ortodoxă ar trebui să aibă cel puțin 450 milioane lei subvențione (applauze).

Protestanții, reformații, luteranii, unitarii, toți împreună după statisticile lor 1.600.000 suflete au o subvenție de 360.904.000 lei în proporție biserică ortodoxă ar trebui să aibă 446 milioane.

Dl General Gheorghe Dabija: Să i se dea atunci.

Dl Vasile Goldiș ministrul cultelor și artelor: Musulmanii în număr de 153.000 suflete au dela Stat un ajutor de 4.619.000. Ar trebui atunci că biserică noastră ortodoxă să aibă o subvenție de 569 milioane.

La romano-catolici proporția nu este tot astfel. Cauza este înainte de toate, că Statul nu subvenționează de căt pe romano-catolici din Transilva-

nia, nefiind ei în Vechiul Regat încă organizați. Proporția este deci în favoarea ortodocșilor. Tot astfel la israeliți, fiindcă noi nu dăm ajutor decât celor din Transilvania care sunt în număr aproximativ de 270.000. De altfel romano-catolici și israeliți sunt cei mai înstăriți, cei mai bogăți în țara noastră și ar fi înădevăr ceva extraordinar ca Statul român să le dea și lor proporțional mai mult decât dă bisericile ortodoxe.

Va să zică din punct de vedere al bugetului vedeți și voastră că biserică dominantă este la coada celorlalte confesiuni.

I. P. Sa Mitropolitul Moldovei și Sucevei: Să se știe și aceasta.

Dl Vasile Goldiș ministrul cultelor și artelor: Trebuie să se profundeze în conștiința cetățenilor adevărat, pentru a nu se mai putea da loc la afirmații minciinoase și la legende (applauze). Pe bază de minciuni nu se poate face frățietate.

In desvoltarea unei societăți cu căt vor fi organe mai multe, mai diferite,

cu atât acea societate este mai bine organizată.

Să vedem din acest punct de vedere care este raportul repartitiei între biserici ortodoxă și celelalte biserici, căci episcopi are fiecare, fiindcă episcopii reprezintă puterea organică a bisericilor.

Biserica ortodoxă cu un număr de 12 milioane de suflete are 18 episcopii, uniti 1 milion 386.004 în care sunt cuprinși și rutenii.

O voce: Nu sunt cuprinși. Dl Vasile Goldiș, ministrul cultelor și artelor: după statistică mea dela Minister și rutenii sunt cuprinși. Dar nu are așa, fiindcă rutenii peste tot nu sunt mai mulți de vre-o 56.000. Uniți au 4 episcopii și atunci noi ar trebui să avem cel puțin 38. Frații, noștri uniți însă cer încă un episcop pentru a avea.

Protestanții adică reformații (776.000) evanghelici-luterani (388.000), unitari (60.000), cu toți împreună 228.000 au patru episcopii, în proporție biserică ortodoxă ar trebui să aibă cel puțin 40 episcopii. Romano-catolici

## Noui îmbunătățiri pentru populația agricolă din țară

### — Scărițarea taxelor de export —

Azi a primit prefectura județului ordinul Ministerului de Agricultură și Domenii, prin care se comunică reducerea însemnată a taxelor de export la cereale și semințele oleaginoase.

Taxele de export conform novei reduceri:

La semințele de în, rapiță, floarea soarelui, cânepă și bostan, dela 15 mii lei cît era în anul trecut la 5 mii lei per vagon.

La grâu dela 13 mii lei la 5 mii lei per vagon.

La orz, ovăz, porumb, secără și mei dela 10 mii lei la 5 mii lei per vagon.

În ce privește vitele cornute, mari, dela 4 mii lei la 2 mii lei per cap de vită.

Pentru porci, dela 600 lei la 150 lei per cap.

Pentru berbeci și oi dela 150 lei la 100 lei per cap.

Își poate oricine închipui, ce înseamnă mare economică are pentru populația agricolă aceasta reducere de taxe.

Este un semn, că guvernul actual nu se dă înapoi de a lucra în favorul poporului, îndată ce i-se dă posibilitatea.

În cursul anului bugetar 1926 și era imposibilă reducerea acestor taxe, bugetul din anul trecut nu permitea, căci aproape în întregime se baza pe aceste taxe de export, iar acum, când și-a alcătuit actualul guvern singur bugetul, cel dintâi lucru-i-a fost să se gândească la populația agricolă, la sărmanul țărăne român, a cărui unic mijloc de traiu și existență este agricultura și prăsirea vitelor, deci nu se mai bazează prin noul buget pe veniturile și existența bietului țărăne.

Primul pas pentru îmbunătățirea materială a populației noastre să făcut prin actualul guvern, reducându-se atât de simțitor taxele de export: la una a treia parte a taxelor din anul 1926.

Acum e rândul părintilor sufletești a țărănuilui (preoți, învățători, autorități administrative etc.) și-a întregii intelectualități, de a explica însemnatatea acestei reduceri de taxe populației și a lumina să nu dea ascultare samsarilor nemernici, cari se apropie

de ei cu minciuni, ci să profite de aceasta reducere de taxe.

Datorința lor este să-i sfătuască să nu și vândă produsele a căror taxe s'au redus atât de simțitor, decât cu prețurile de azi înainte în valoare și cu diferența acestei scăderi de taxe.

Așa îl va trebui să vândă de ex. pentru simțele de rapiță, floarea soarelui etc., cu un spor de 10,000 Lei la vagon. Adeca până azi un vagon de oleaginoase a costat 100,000 lei, să ceară pe el 110,000 Lei. La vagonul de grâu, peste actualele prețuri să se pretindă un surplus de 8,000 lei; sau în ce privește vitele: dacă o vacă de exemplu a costat până în prezent 9,000 lei, la export, — făcând diferența dintre vechea și actuala taxă 1,000 lei de cap de vită se căștigă etc.

### Plecarea principelui Carol din Paris

Se anunță că principalele Carol a părăsit vilă sa dela Neuilly, lângă Paris pentru a se duce la o localitate pe Riviera.

### D. M. Manolescu decorat de Regele Italiei

Marți la orele 1 d. a. a avut loc un prânz la legația italiană din Capitală în onoarea dlui Manolescu subsecretar de stat al tezaurului.

Cu acest prilej marchizul Durazzo, ministrul Italiei a înmânat dlui Manolescu ordinul „Coroana Italiei cu cordon” conferită de către guvernul Italiei.

### Spectacolele zilei

#### Teatrul orășenesc.

Vineri: „Vânătu'n goană”, operetă. Începutul la orele 8 precis.

#### Cinema Apollo.

Vineri: „Istoria unei fele orfane”. Începutul la orele 4 și jum., 6, 7 și jum. și 9 seara.

#### Cinema Urania.

Vineri: „Porumbi albi în orașul negru”.

Începutul la orele 4 și jum., 6, 7 și jum. și 9 seara.

acele și atribuiri ca și consilieri eparciali. Ortodocșii în proporție ar trebui să aibă pe țara întreagă cel puțin 300 consilieri, au acum 22, iar pe viitor vor avea cel mult vre-o 60. Este ridicol să ne numim biserică dominantă.

O voce: Așa este.

DI Vasile Goldiș, ministrul cultelor și artelor: să trecem la protoierei, sau protopopi, cum le zicem noi în Ardeal, spinarea vertebrală a oricărui administrație biserică. În Ardeal unită la 1.386.000 suflete au 78 protopopi, ortodocșii din Ardeal cel puțin de 2 ori atâtă au 87, iar vechiul regat întreg are 47 protoierei.

O voce: Foarte rău!

(Va urma).

### Cetiți și răspândiți Cuvântul Ardealului

## Tratatul de amicitie franco-român

București. — Monitorul Oficial de azi publică textul tratatului de amicitie franco-român, încheiat și semnat la Paris la 10 Iunie 1926 și înălcimat la Geneva la 22 Nov. 1926.

Textul primelor 9 puncte este următorul:

1. România și Franța se obligă reciproc, și nu invadă sau alătă înarmat nici una din statele învecinate cu ele și că nu vor începe războiu.

Aceasta însă nu se va aplica, îndată ce România sau Franța vor fi atăcate, deci vor fi constrânsă forțatamente sau în cazul când, se aplică articolul 16 din statutele Ligii Națiunilor, ori în cazul când se ordona să secese prin hotărârea luană de aceea Ligă.

Articolul doi, cuprinde condițiunile de aplanare a conflictelor dintre aceste două state și se referă la judecătoria de aplanare și arbitrii.

Articolul trei reglementează fazele și formele cum aceste state vor putea să controleze prin reprocitate unele hotărâri a Ligii Națiunilor, în cari ar fi periclitată siguranța lor externă sau vre-un paragraf din convențiunile din aceste două state.

Articolul patru, zice că, în cazul când guvernele acestor două state s'ar atăca fără provocare, voind a-și apăra cu buna credință interesele lor, în acest caz în coînțelegeră vor hotărî formele prin cari se poate tranșa conflictul.

Articolul cinci spune că: părțile se

invioesc a discuta împreună dispozițiile în cari statele din Europa ar voia să schimbe forma de status-quo, însă aceasta în tot cazul cu mențiunea că vor respecta hotărârile luate în acest sens de Liga Națiunilor.

Articolul șase zice că, aceasta convenție nici într'un caz nu poate fi interpretată contrar stipulațiunilor prevăzute în convențiile dintre Franța și România în ce privește politica lor generală în Europa.

Celelalte articole reglementează în articularea acestei convenții la Liga Națiunilor precum și în ce privește ratificarea acestei convenții îtot acolo, și-a fixat termenul de valabilitate pentru această convenție pe lîmp de zece ani.

Partea a doua conține textul atribuțiilor judecătoriei de consiliare și arbitrage.

Părțile contractante înființează o comisie de conciliare compusă dintrucă aleșii de ambii, hotărârea cărora se poate ataca sau apela, de judecătoria internațională din Haga.

Partea a treia, este un proces verbal, în care România se obligă să susțină în baza principiilor status quo, care zice: România nu va alătă Rusia cu armată regulată și nici nu va permite înființarea armelor irregulate pe teritoriul ei în contra Rusiei, principii cuprinse în înțelegerea „Non agression”, ce se va exercita și față de statele învecinate.

### Permisele noi de vânătoare

Cu ordinul Nr. 102015—926 a Ministerului Agriculturii și Domeniilor direcțiunea vânătoarei sosind permisele noi de vânătoare și de port-armă de vânăt, valabile pe anul 1927 cu coloare portocalie. Se comunică următorul ordin al prefecturei județului Arad cu No. 104—927:

Pînd în județul nostru locuitorii prevăzuți cu permisele de port-armă conform legii de portul armelor, fiind înființate și societățile de vânătoare și fiind deja cunoscută legea de către interații, am dori, ca eliberarea permisiilor de vânătoare și înaintarea la timp și în mod sistematic a cererilor, să se facă în mod mai practic, decât cum a fost în anii precedenți, prin care procedură nu numai funcționarii au fost molestați fără vina lor, dar și publicul a fost expus la neplăceri, cheltuind și bani fără nici un rezultat.

Inainte de toate aducem la cunoștința publicului, că în privința adușăstării cererilor, solvarea și mărimea taxelor, fără de anul precedent, nu este nici o schimbare.

Cererile, care conțin și cuprind și dovada referitor la dreptul de teritor de vânăt (fie aceasta propriu, 100 Ha. la câmp și 1000 Ha. la munte, fie arendat prin vre-o societate de vânătoare), necondiționat trebuie să fie ajustate cu: certificatul comunal dacă este solicitator major, cu bună purtare și cetățean român, cu certificatul judecătoriei rurale respective, cu certificatul dela grefa tribunului, cu recipisul taxelor (despre lei 355 plus 155 patr. 510) specificate mai jos și în poza 5x7 cm.

Cește cereri trebuie să fie vizate: de către poliție, în orașul Arad, de către poliția de siguranță, frontierei în comunele din apropierea frontierelor a Nădlac, Peregul-Mare, Peregul-Mic, Turnul, Variașul, Iratoșul, Dorobanți, Grăniceri, Pilul, Vărșand, Iermata-Neagră și Zerind; din partea primăriei comunale, jandarmeriei (postul respectiv) și pretorilor de pășă în comunele din județ.

Referitor la înaintarea cererilor ajustate cu documentele și cu receptele amintite mai sus, este de dorit, să se efectueze de către autoritatea, care face controlul și viza ultimă, și a. domii pretori în județ și poliția în orașul Arad.

În asemenea condiții se va elibera și iar prin autoritățile chemate a înmăna fiecare permis în ordinea solicitării cererilor. Excepții nu vor fi

admise și chiar pentru ceea ce de dorii, că fiecare să obțină permisul noii înainte de începerea vânătorului, fiind permisele pe anul 1926 și-au pierdut valabilitatea cu data de 1 Ianuarie 1927.

Intervențiile și prezentarea persoanelor nu se admite și tocmai pentru a se impiedica intervențiile, este interzis funcționarilor de a da informații și cu atât mai mult este oprită intervenția celor nechamați.

Dni pretori sunt rugați a delătură tablourile, cari nu au nici un sens și cari numai în anul prim al aplicării legii vânătorului au fost necesare. Cerele după ce vor fi controlate și opinionate vor fi înaintate nouă, fără adunarea acestora.

Aci amintim, că indivizi cari în anul 1926 au fost respinși, nu pot obține nici în anul crt. permise, ci au să facă apel și numai după deciderea favorabilă a Ministerului, ori a Tribunalului ca for apelatoric, poate să înainteze cerere.

Taxele sunt următoarele:

Permis de vânătoare Lei 5000, permis de port-armă Lei 10, care se va vărsa: a) în favorul Statului la art. 166/97 Lei 150+5=155; b) în favorul direcției vânătoarei se va semna Lei 350+5=355.

Taxa pentru căini: a) perpelicari și limier, Lei 25 (vărsat 12 50 plus 12 50); b) copoiul Lei 100 (vărsat Lei 50 la Stat art. 166—927, Lei 50 direct de vânăt), c) basetur, foxterierul, căinele de mistre, câine pentru vulpe Lei 50 (vărsat Lei 25 la Stat, 25 direct de vânătoare), d) ogarul Lei 1000 (Lei 500 la Stat, Lei 500 directie vânătoare).

Vărsarea (și consemnarea) sumelor se va face exclusiv, ca și în anul precedent, la administrația finanțiară din Arad, neacceptându-se chitanța perceptelor sau copiile, ori altfel de acte sau dovezi, numai recipisul administrațiilor finanțare.

Cererile după sosire vor fi trimise de noi inspectorului de vânătoare, care este rugat a nu restituie aceste în termen de 8 zile, căci în caz, dacă nu vom primi aprobarea inspectoratului în acest timp, în interes public vom săli și elibera permisul fără de a mai aștepta autorizația duii.

De aici înainte nu mai poate nimeni obține permisul de vânătoare, decât dacă posedă deja permisul de port-armă (rosu) eliberat pe baza legii de portul armelor. Drept aceea es-

de dorit, ca fiecare petiționar să amintească în cerere nrul permisului de port armă, care de alcum în fiecare caz va fi controlat de noi.

Pentru orientare, vă amintim, că la tipografia „Beer” din Lipova și „Marcus” din Sighișoara sunt cereri corespunzătoare în depozit.

Mentionăm, că ordinul de față priveste numai armele de vânătoare, singurele, care intră sub dispozițiunile legii vânătorului.

În ce privește celelalte arme de apărare (revolver, piștoale, pumnale etc. și arme de război tip militar, rămân în vîgoare dispozițiunile ordinelor din anii precedenți și a legii de port armă, fiind taxele permisului pentru posesor Leu 10, iar permisului de port Leu 20).

vârsate într-o sumă în favorul Statului.

În fine se recomandă, că atât vărsarea banilor la administrația financiară din Arad, cât și câștigarea certificatelor de la grefa Tribunalului Arad și dela judecătoriile rurale respective, să fie încredințată dlor notari, cări fac în ceea mai mare parte și cereri, care în legătură cu alte afaceri au ocazie de a câștiga recipisele și certificatele necesare și prin aceasta va fi crutat mult timp și cheltuielă pentru solicitorii.

Pentru orice alte explicații, ce aveți nevoie, vă rugăm a vă adresa acestei prefecturi.

Prefect: Șeful serviciului:  
(ss) Baneu. (ss) Petrușiu.

## INFORMATIUNI

### Aradul a rămas izolat,

de Capitala țării și alte orașe din Ardeal, din cauza ruperei firelor telefoniice și telegrafice, — rupere produsă de viscolul și înzepizirile mari din vară și în deosebi în Vechiul Regat.

### Dela Asociația Industriașilor și Comercianților din Arad și Jur

În ziua de Vineri la 21 Ianuarie cîr. ore 8 seara, Asociația Industriașilor și Comercianților din Arad și Jur, va inaugura cursurile de studii pentru membrii ei în amfiteatrul fizico-chimic al Școalei Superioare de Comerț din loc, după programul stabilit înainte de Corpul profesoril.

Toți acei care doresc să participe, sunt rugați a se prezenta la cursuri punctual, la locul și ora indicată mai sus.

### Studentul Academiei de drept din Oradea

grupăți în jurul ideii de a mări fondul pentru înființarea unui cămin studențesc a căruia necesitate se simte imperios, în Oradea, vor reprezenta în seara zilei de 24 Ianuarie 1927 în sala Teatrului Orășenesc piesa „Heidebergul de altă dată” în 5 acte urmată de dans în saloanele hotelului Crucea Albă, la care invita și pe aceasta cale onor. public din Arad. Venitul întreg fiind destinat scopului nobil amintit, nu ne înnoim de prețosul concurs al publicului nostru.

Comitetul.

### Salariul funcționarilor

In urma faptului că bugetul Ministerului de Interne nu este definitiv încheiat, salariile funcționarilor, pentru cari județul primește din partea statului subvenții, întârzie și î achitate, însă azi Prefectura județului Arad a primit un ordin în care se dispune că, până la data de 25 cor. să fie întocmite statele de plată pentru funcționari Poliției și Siguranței, urmând ca, până la aceea dată prefectura să primească și fondurile cuvenite.

Din telegrama susmenționată reiese că, pentru anul 1927 în afară de sporul de 15 și 40 procente să se mai primească un nou spor, cu privire la care ministerul va da ulterior instrucțiuni.

### Rectificare

In nrul de eri, la „O scură lămurire” îscălitura în manuscris era: br hp. — iar din greșală s-a cules altfel. Cerem scuzele noastre autorei.

### Papa cere ajutorul Angliei într-o apărarea catolicilor din China

Eri a fost primit în audiență de către Papa lordul Churchill, ministru de finanțe englez, cu care ocazie Papa a cerut să intervină pe lângă guvernul englez spre a se lua măsuri eficace împotriva apărarea credincioșilor catolici din China.

Papa a primit telegramă din orașul Fu-Cak că acolo sunt măcelării și preoții misionari precum și măicuțele de caritate.

### Pentru funcționarii de Stat.

*Dela uzinele comunale Arad* Direcția uzinelor comunale Arad, voind, a pună capăt eventualelor abuzuri cu abonamentele pe tramvaiul comunal, atrage atenția funcționarilor de Stat care doresc a beneficia de abonament cu reducere pe tramvai, că vor trebui să probeze cu o dovadă eliberată de autoritatea respectivă, că și de prezent se găsesc în serviciul statului, deoarece fără această dovadă nu vor putea obține abonamentul solicitat.

### Focul din Siria

Azi înainte de masă s-a aprins în curtea casei lui Körösi Andrei din Siria o jîradă de pae, câteva căpije de fân și gardul, probabil din Zburădănicia unui copil care se juca cu chibrite în jurul paelor. Pagubele se urcă la vre-o 5—6000 lei.

Cazul se cercetează.

### Dela Comandamentul Garnizoaneli Arad

*Publicație.* În conformitate cu ordinul Nr. 100102 din 8/1/927 al Corpului 7 Armata.

Se aduce la cunoștință amatorilor că în ziua de 21 Februarie 1927 ora 10 se va liniști licitație publică cu oferte inchise la Comandamentul Garnizoanei Arad, strada Vicențiu Babeș pentru următoarele arendări:

1. Circa 120 jugăre teren pentru pășunat.

2. Circa 120 jugăre teren pentru cultură.

Aceste terenuri sunt din terenul aviației Arad.

Arendarea se face pe termen de un an. Se pot depune oferte și pe termen mai mari 3—5 ani urmând ca proprietarul de războiu să hotărască.

Amatorii se pot prezenta la Comenduarea Pieței Arad în fiecare zi pentru a vedea caelul de sarcine proprietar la arendare și chestiunea depunerii garanției. — Comandantul Garnizoanei Arad. Colonel H. Laugier.

### Mare măcel de oameni în China

*Londra.* — Corespondentul ziarului „Daily Telegraph” din Peking anunță știri înfiorătoare. Știrile sosite din Fungcsan, vestesc mari măceluri săvârșite de soldații chinezi în rândurile creștinilor.

Soldații au distrus spitalele misionarilor, ducând toți răniții. Guvernatorul chinez a ordonat imediată execuție a criminalilor, soldații nu s-au supus însă ordinelor date.

Se confirmă stirea că, guvernatorul nu mai este stăpân pe situație.

### RESTAURANT ROMÂNESC!

Funcționari români din Arad și județ, luăți masa numai la restaurantul românesc „PALACE”, Arad, Strada Ionel C. Brătianu.

Mâncări bune și ieftine. :: serviciu bugetual.

### Furtună puternică pe Marea Neagră

*Vulturile au trecut peste digul Constanței.* De căteva zile, pe Marea Neagră s'a deslușit un puternic uragan. Vaturii mari au trecut peste dig, inundând platforma, spre dana No. 25 și digul.

Toate mărfurile depozitate de platformă au fost avariate. Pagubele sunt de căteva milioane lei.

De două zile, toate vapoarele, care urmă să părăsească portul și au amânat plecarea.

### Holeră în Galitia

În Galitia orientală, s'au înregistrat câteva cazuri de holera. S'au luat măsuri penibile a se opri înaintea epidemiei.

Administrația ziarului nostru angajează mai mulți achizițori pentru adunarea abonamentele și publicațiunilor atât în oraș cât și în provincie.

Condițiunile se pot ști la adămlis rătie.

### Naționaliștii germani cer revanșă și restaurarea monarhiei

Berlin. — Contele Westarp, conducătorul naționaliștilor germani, a pronunțat eri un discurs, preconizând revanșă și restaurarea monarhiei. Declarațiile șefului naționalist au nemulțumit profund, atât cercurile populiste, că și elementele conducerii din partidul centrului.

Şansele unui guvern Marx, sprijinit de socialiști și alcătuit din elementele moderate, au sporit mult în urma acestui discurs.

### O femeie a ucis 60 de copii prin ardere

După „Lokalanziger”, ar fi fost arestată la Dialostok (Polonia) o femeie care a ucis și ars peste 60 de copii.

Ea îl lăua în găză și după incăsuarea plătei pensiunii, îl ucidea. Ea a fost arestată în urma reclamării unei mame, care voia, cu orice preț, să-și ia înapoi copilul.

## ECONOMICE

### O inițiativă laudabilă

Suntem informați că dl director al Camerei de Agricultură Arad, Nicolae Popescu, din proprie inițiativă a pus bază unei mișcări de mare importanță în județul nostru, prin care va rezulta în primul rând că, agricultorii o să cunoască importanța înființării acestei instituții, care conștie de chemarea ei și desfășoară o activitate rodnică și în același timp contribuie la prosperarea și apărarea avutului agricultorilor și al economiei naționale.

Stiu este că, și în județul nostru se intensifică prăsirea și comerțul vitelor cornute și în deosebi a oilor, care sunt expuse în timpul din urmă la contaminare prin boala galbonezei, o boală care în scurt timp, nimiceste aceste animale în tinuturi întregi.

Observându-se ravagiile făcute de aceasta boală în județ și în țară și pentru anumite considerații generalizate, amintim mai jos, care împiedeau într-o luptă în contra acestui pericol, dl dir. Popescu a grăbit să vie în ajutorul agricultorilor și celor care se ocupă cu prăsirea vitelor, deplasându-se în ziua de 15 și 16 cor. decembrie la Hălmaj și Șebiș din județ, unde în ședință publică, la care au participat reprezentanții autorităților și țărani din comună și județ, și printre cuvântare plină de pilde și povetă folosite a atras atenția acestora asupra pericolului galbonezei, care amenință cu mari pagube atât avutui lor, cât și economia națională.

A arătat că, preparatul, ce se numește „Distole” și se poate căpăta prin farmacii, este singurul și cel mai eficace remeđiu în contra acestei boli și că este un preservativ sigur în cazul când este folosit la timp.

Costul per gram este 10 lei, și s'au înființat mici depozite la toate primăriile, ca țărani și cei interesati să nu fie speculați.

Dl director a fost înconștiințat, că în farmacia deacă deacolo se vinde cu lei 15 gramul de „Distole” și a intervenit pe lângă medicul veterinar, spre a se lua măsurile cuvenite. Medicul veterinar s'a scăpat prin acea că nu a avut cunoștință despre aceasta.

Pentru a se intensifica propaganda în acest sens și spre mai departe a fost încreștat dl dr. Pavel Bogdan, ca delegat al Camerei Agricole, dându-i-se un deposit la dispoziție, din acest „Distole” spre a fi distribuit când să recere o complectare a micilor depozite dela primării.

### Balanța comercială a României pe 1926

Balanța comercială a României se soldează la 31 Decembrie 1926 cu un excedent de 7.208.327.729 lei, din care se scade suma de 3.297.937.200 lei pentru acoperirea deficitului pe care comerțul nostru exterior l-a înregistrat în cursul primului trimestru 1926.

### BUCUREȘTI

#### Devize

|           |         |
|-----------|---------|
| Berlin    | 123.10  |
| Amsterdam | 207.50  |
| New-York  | 519.1/8 |
| Londra    | 2519.75 |
| Paris     | 2060.50 |
| Milano    | 2240.—  |
| Praga     | 1537.50 |
| Budapest  | 9070.—  |
| Belgrad   | 912.50  |
| București | 277.50  |
| Varșovia  | 57.50   |
| Viena     | 7320.—  |

#### Valute

|                |       |
|----------------|-------|
| Napoleon       | 760.— |
| Mărci          | 45.50 |
| Leva           | 1.35  |
| Lire otomane   | 90.—  |
| Lire sterline  | 935.— |
| Fr. rancezi    | —7.65 |
| Fr. elvețieni  | 36.75 |
| Lire italiene  | 8.40  |
| Drahme         | 2.20  |
| Dinari         | 3.38  |
| Dolari         | 191.— |
| Marca poloneză | 21.—  |
| Cor. austri.   | 28.25 |
| Cor. ung.      | 27.—  |
| Cor. cehoslov. | 5.60  |

Administrația ziarului nostru prin prezenta pune în vedere onor publicului, că dnii: Iuliu Institut și Preßerman, sunt condații din serviciul ziarului, deci numai au nici un drept de a face publicațiuni și nici abonamente penitură ziar. Administrația.

# în ciorapi de mătăsă „ICA”

marcă ce primează, atât ca frumuseță, cât de durabilitate. Prețul de fabrică a ciorapilor de mătăsă „ICA” este la fel cu cel al ciorapilor din lemn, fără să fie scăzut.

Amalgan (brome, vopsea) pentru coloritul ouălor se fabrică la

**„COLORIT”**

laborator  
chimic

**Arad.**

Comerçanții se ceară  
mustrări

**A. BOGYO Str. Eminescu**

## Atelierul de broderii, țesături și cusături naționale al doamnei Cristina Sabău

Arad, Strada Gojdu Nr. 17.



Confeționeză ; Cuverturi de pat, perdele, fețe de masă, linge etc. Specialități de batiste. Bogat assortiment de modele artistice pentru brodat. :: Imprimături de modele pe pânză.

## Krón și Vandracsék

și-a mutat biroul din Strada Take Ionescu (fost Sarossy-veca) Nr. 7/a, în Strada Be. Av. Sava Nr. 9 (fost Miss-y). 536

Auchete și cununi ocazionale foarte frumoase, flori în diverse variații, assortiment bogat cu prețuri convenabile **florăria JANOSI**, ARAD, Str. Eminescu 20-22. ATENȚIE! Pirma JANOSI exclusiv numai în Str. Eminescu 20-22 există. Celelalte cu numele Janosi folosesc nume fals.

## Direcția Uzinelor de Gaz a orașului Arad.

Se află în situație plăcută, ca să servească On. Public cu gaz de calo-rie înaltă, cu cărui ajutor putem ca în timpul de piețe ieftin a lumini, încălzii, pregăti mâncăruri, a călcă rufe și a ne scăldă. Instalațiile necesare și montările le execută în pe rate și pe prețuri de regie.

Uzinele Comunale Secția gaz aerian:  
Arad, Str. Muciu Scevola 9, 11, 13. — Telefon: 27, 25, 16.

Biroul uzinelor  
din Str. Eminescu No. 4, stă la dispoziția On. public în  
ce privesc comenziile etc.

**Dacă te dor picioarele sau tălpile** nu suferă și nu amâna îngrijiri lor și căută atelierul lui IOAN RADA pantofar în Arad, Str. Caragiale Nr. 20., care toarnă imediat modelul în ipsos (gips) și execută și pentru cele mai suferiți picioare ghete comode.

## Imprimeria Județului S. A.

Arad, Str. Gh. Lazar No. 17.

Execuță tot soiul de tipărituri aparținătoare artele tipografice. — Depozit de imprese secretariale și advocațiale. ::

## Szántó și Komlós

### Prețcurrentul de iarnă

|   |               |
|---|---------------|
| Costum p. bărbăti dela . . . . .                | 1750 L în sus |
| Costum p. băieți dela . . . . .                 | 1250 L în sus |
| Costum p. băieți cu pant, scurți dela . . . . . | 1050 L în sus |
| Paltón p. bărb. negru dela . . . . .            | 2200 L în sus |
| Paltón p. bărb. cu blană . . . . .              | 2600 L în sus |
| Paltón p. bărb. ulst. și raglan dela . . . . .  | 1850 L în sus |
| Paltón p. băieți ulst. și raglan dela . . . . . | 1350 L în sus |
| Paltón p. băieți dela . . . . .                 | 850 L în sus  |
| Paltoane de piele dela . . . . .                | 4200 L în sus |
| Impermeabile (gumă) dela . . . . .              | 950 L în sus  |
| Impermeabile p. dame dela . . . . .             | 1150 L în sus |

Mare assortiment de stofe din lână din străinătate Unifor-ne pentru școlari după măsură. Arad, Piața Avram Iancu în palatul Teatrului. 720

### Haine (blouse) croșetate, veste, Poule-uri, ciorapi, mănuși, șaluri elegante de mătăsă, tricouri (indispens.) se capătă pe lângă prețuri convenabile la

**SZÁNTÓ, Sîr. Eminescu 6.  
Arad. 245**

Regatul României  
Prefectura județului Arad :: Serviciul Financiar și Economic

No. 1083 — 1927. 256

### Publicații.

Se aduce la cunoștință publică,  
că în ziua de 10 Februarie a.

c. la orele 10 a. m. se va ține în camera Nr. 12, a Prefecturei județului Arad, o licitație nouă cu oferte inchise în conf. cu art. 72 și următorii, din legea contabilității publice pentru vânzarea automobilului cu marca »Protos« proprietatea județului Arad.

Caietul de sarcini se poate vedea în biroul Serviciului Finan- ciar și Economic în zilele de lucru între orele 11—13 din zi.

Amatorii vor depune deodată cu înaintarea ofertei și o garanție de 100% în numerar din suma oferită.

Arad, la 15 Ianuarie 1927.

Prefect: (ss) Boneu.  
Sef. serv.: (ss) Stanca.

Primăria comunei Șeitîn.  
Nr. 43 — 1927. 537

### Publicații.

Rămânând fără rezultat licita- tiunea fixată pe ziua de 2 Ianuarie 1927 cu privire la vânzarea a- lor 3 tauri neapări de prăsilă publică din nou licitație pe ziua de 22 Februarie la orele 11 care se va ține la primăria comunei Șeitîn în conformitate cu legea con- ab publice când se va depune și un vadiu de 10% după suma oferită în numerar ori hârti de valoare.

Șeitîn, la 5 Ianuarie 1927.

Notar: (ss) Micu.

Primar: (ss) Gh. Păcurar.

Ce te superi dragă doamnă  
Că s'a scumpit cornul și  
Atât să fie năcasul,  
Numai „LYA”-corn să  
Corn cu unt, i nu mă  
Că brutării n'orc macai  
In ciuda lor noi „LYA”

## Accessori și a RADIO, motoare

și DINAME în orice  
mare depozit în cadrul  
accesorii el-ecrice. Un  
»Bosch» 2000 lumini, po-  
astele, locuințe proprii  
ocasional la

**Iosif Horv**  
Intreprindere de elec-  
nică Arad, în colțul  
Brătianu și I. Vulc

Adresa telegrafică: Horváth me-

**Reclama**  
este suflet  
comerc

## Dacă aveți nevoie de



A  
N  
I  
N  
T



A  
N  
U  
N  
T

modern,  
cercetați

N  
E  
F  
E  
C  
T  
U  
O  
S  
,

efectuos,  
Administrația

„Cuvântul Ardealului”

din Arad, Strada Românului Nr. 6.